

PARTE PRIMA  
LEGGI E DECRETI

REGIONE TRENTINO - ALTO ADIGE

LEGGE REGIONALE 9 dicembre 1979, n. 6

Modificazioni alla Legge regionale 2 settembre 1978, n. 15, recante « Norme sul decentramento e sulla partecipazione dei cittadini alla vita amministrativa dei Comuni »

IL CONSIGLIO REGIONALE

ha approvato

IL PRESIDENTE DELLA GIUNTA REGIONALE

promulga

la seguente legge:

Art. 1

In deroga a quanto disposto dall'articolo 6, terzo comma, della legge regionale 2 settembre 1978, n. 15, nei Comuni dove, a seguito dello scioglimento anticipato del Consiglio comunale, si è fatto luogo ad elezione anticipata dello stesso, prima dell'entrata in vigore della legge regionale 2 settembre 1978, n. 15, l'elezione diretta dei Consigli circoscrizionali può aver luogo in occasione delle elezioni amministrative per il rinnovo dei Consigli comunali, che si terranno in una domenica compresa fra il 15 aprile ed il 15 giugno 1980, ai sensi dell'articolo 2 della legge regionale 7 luglio 1978, n. 12.

Art. 2

Alla copertura dell'onere derivante dall'applicazione della presente legge previsto per l'anno 1980 in lire 40 milioni, si farà fronte utilizzando l'incremento naturale del gettito dei proventi delle imposte ipotecarie percepite nel territorio della regione relative ai beni situati nella stessa.

La presente legge sarà pubblicata sul Bollettino Ufficiale della Regione. È fatto obbligo a chiunque spetti di osservarla e di farla osservare come legge della Regione.

Trento, 9 dicembre 1979

*Il Presidente della Giunta Regionale*  
PANCHERI

Visto:

*Il Commissario del Governo*  
*per la Provincia di Trento*  
(de Pretis)

ERSTER TEIL  
GESETZE UND DEKRETE

REGION TRENTINO - SÜDTIROL

REGIONALGESETZ vom 9. Dezember 1979, Nr. 6

Änderungen am Regionalgesetz vom 2. September 1978, Nr. 15, betreffend die « Bestimmungen über die Dezentralisierung und Beteiligung der Bürger am Verwaltungsleben der Gemeinden »

DER REGIONALRAT

hat das folgende Gesetz genehmigt,

DER PRÄSIDENT DES REGIONALAUSSCHUSSES

beurkundet es:

Art. 1

In Abweichung von der Bestimmung des Art. 6 Abs. 3 des Regionalgesetzes vom 2. September 1978, Nr. 15, kann die unmittelbare Wahl der Stadt- bzw. Ortsviertelräte anlässlich der Gemeindewahlen zur Erneuerung der Gemeinderäte, die gemäß Art. 2 des Regionalgesetzes vom 7. Juli 1978, Nr. 12, an einem Sonntag zwischen einschließlich 15. April und 15. Juni 1980 abgehalten werden, anberaumt werden. Dies betrifft jene Gemeinden, in denen infolge der vorzeitigen Auflösung des Gemeinderates vorgezogene Gemeinderatswahlen vor Inkrafttreten des Regionalgesetzes vom 2. September 1978, Nr. 15, stattgefunden haben.

Art. 2

Zur Deckung der sich aus der Anwendung dieses Gesetzes ergebenden Ausgaben von 40 Millionen Lire für das Jahr 1980 wird der natürliche Zuwachs am Ertrag aus den Hypothekarsteuern, die im Regionalgebiet von den sich dort befindenden Sachen eingehoben werden, verwendet.

Dieses Gesetz wird im « Amtsblatt » der Region kundgemacht. Jeder, den es angeht, ist verpflichtet, es als Regionalgesetz zu befolgen und dafür zu sorgen, daß es befolgt wird.

Trient, den 9. Dezember 1979

*Der Präsident des Regionalausschusses*  
PANCHERI

Gesehen:

*Der Regierungskommissär*  
*der Provinz Trient*  
(de Pretis)